



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/2000/18
28 July 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по поощрению и защите прав человека
Пятьдесят вторая сессия
Пункт 5 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН

Доклад Генерального секретаря о положении женщин и девочек
в Афганистане, представленный в соответствии
с резолюцией 1999/14 Подкомиссии

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение.....	1 – 2	3
I. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН И ДЕВОЧЕК В АФГАНИСТАНЕ	3 – 19	3
А. Обзор сообщений	3 – 17	3
В. Смягчение ограничений	18 – 19	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ОСНОВНЫЕ ОБЛАСТИ, ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ.....	20 – 50	8
A. Здравоохранение.....	21 – 30	8
B. Образование	31 – 41	11
C. Занятость.....	42 – 45	13
D. Свобода передвижения.....	46 – 50	15
III. ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН И ДЕВОЧЕК В РАЙОНАХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОНТРОЛЕМ ОБЪЕДИНЕННОГО ФРОНТА	51 – 54	16
IV. ПРОГРАММЫ И СТРАТЕГИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ.....	55 – 62	17
V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	63 – 71	19

Введение

1. В своей резолюции 1999/14 Подкомиссия по поощрению и защите прав человека постановила продолжить рассмотрение вопроса о положении женщин и девочек в Афганистане на своей пятьдесят второй сессии по этому же пункту повестки дня и просила Генерального секретаря продолжать предоставлять всю информацию, которая может быть получена в связи с этим вопросом.
2. В настоящем докладе излагаются основные изменения в положении женщин и девочек в Афганистане, происшедшие со времени публикации, 14 июля 1999 года, последнего доклада (E/CN.4/Sub.2/1999/13). Информация, содержащаяся в нижеследующем разделе IА, была в значительной степени заимствована из последних докладов Специального докладчика по вопросу о положении прав человека в Афганистане и Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях. В остальной части доклада активно использованы данные, предоставленные учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, работающими в этой области.

I. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ЖЕНЩИН И ДЕВОЧЕК В АФГАНИСТАНЕ

A. Обзор сообщений

3. В целом положение женщин и девочек за прошедший год в основном не изменилось. Права женщин и девочек продолжают нарушаться в результате долгих лет вооруженного конфликта, бедности и весьма низкого уровня экономического развития. В настоящий момент Афганистан охвачен наиболее сильной засухой после 1971 года. Среди скотоводов в наибольшей степени страдают от засухи женщины. Отсутствие сбережений или имущества и весьма значительная зависимость жителей от земледелия и животноводства означают, что многие семьи остались без средств к существованию. Хотя дискриминация по полу, вызванная традициями и обычаями, в Афганистане существовала всегда, положение в этой области резко ухудшилось в результате институционализации талибанскими властями гендерной дискриминации. Сообщения о нарушениях, продолжающие поступать от лиц, занимающихся в Афганистане контролем за осуществлением прав человека, свидетельствуют о сложной ситуации с правами человека женщин и девочек и о необходимости принятия неотложных мер на международном уровне.
4. По приглашению правительств Пакистана и Афганистана Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях посетила

Пакистан и Афганистан в сентябре 1999 года для изучения вопроса о насилии в отношении афганских женщин. Специальный докладчик сделала вывод о том, что нарушения прав человека женщин носят официальный, широко распространенный и систематический характер, который усугубляют условия бедности и войны. Специальный докладчик сообщает, что в районах Афганистана, контролируемых талибами, дискриминация женщин официально узаконена и пронизывает все стороны жизни женщин¹. Они подвергаются жестоким унижениям как в вопросах физической безопасности, так и в вопросах осуществления прав на образование, охрану здоровья, свободу передвижения и свободу ассоциации.

5. Специальный докладчик сообщает, что в городских районах, особенно в таких городах, как Кабул, Герат и Мазар, несмотря на уменьшение числа связанных с войной случаев насильственных действий, женское население все еще находится под угрозой применения официальным аппаратом санкций в связи с нарушениями предписаний созданного талибами министерства по поощрению благонравия и наказанию безнравственности. Она сообщает, что сотрудники министерства избивают женщин, нарушающих эти предписания, предметами, напоминающими кожаные биты для игры в крикет. Это делается на месте без предоставления права на изложение своих доводов и соблюдения надлежащих процедур. Произвольный характер этих избиений вызывает серьезные вопросы, связанные с осуществлением прав человека, и напрямую сопряжен с проблемой физической безопасности и благополучия женщин.

6. Помимо произвольных публичных избиений на улице, как сообщает Специальный докладчик, женщины, совершающие в нарушение хадда безнравственные поступки, включая супружескую измену и прелюбодеяние, подвергаются публичному бичеванию на стадионе при большом скоплении людей. Должностные лица министерства юстиции талибов заявили Специальному докладчику, что эти наказания будут продолжаться. С одной стороны, женщин с легкостью подвергают наказанию за супружескую измену и прелюбодеяние, а с другой – они сталкиваются с трудностями, когда им приходится доказывать факт изнасилования. В дополнение к соблюдению обычных доказательственных требований они должны заручиться показаниями четырех свидетелей. Если женщинам не удастся доказать факт изнасилования в связи с имевшим место половым контактом, то разбирательство может закончиться тем, что именно их – потерпевших – подвергнут порке за прелюбодеяние или супружескую измену. Учитывая колоссальные сдвиги, происшедшие в праве как на международном, так и на национальном уровне, в деле защиты женщин – жертв изнасилований возникают серьезные вопросы относительно нарушения прав человека женщин в связи со структурой действующих в Афганистане законодательных норм, касающихся изнасилования.

7. Специальный докладчик слышала также утверждения о подпольной торговле женщинами и о жестоком обращении с женщинами из общин национальных меньшинств.

8. Отмечая некоторые улучшения, Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин указывает на систематические нарушения прав женщин и называет изменения в этой области весьма незначительными. Специальный докладчик описывает ситуацию как ужасающую и решительно заявляет, что международное сообщество должно сделать все от него зависящее для обеспечения того, чтобы правительство Афганистана соблюдало минимальные стандарты в области прав человека женщин. Не выступая за прекращение гуманитарной помощи, Специальный докладчик не сомневается в том, что следует использовать любые другие механизмы, имеющиеся в распоряжении международного сообщества.

9. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане сообщает², что значительных улучшений в области прав женщин не произошло. Он отмечает, что талибанские власти предоставляют нуждающимся вдовам возможность работать, что свидетельствует о некотором улучшении, но вместе с тем является исключением. Специальный докладчик сообщает, что женщинам по-прежнему отказывают в доступе к образованию, здравоохранению и занятости; по-прежнему серьезно ущемляется свобода передвижения женщин, из-за чего у них имеется лишь ограниченный доступ к занятости и образованию; "Талибан" продолжает с прежней суровостью применять свои указы, назначая избивание камнями, порку и другие виды бесчеловечного наказания. Произвольное применение указов включает избивание женщин, нарушающих требования, касающиеся ношения чадры.

10. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане сообщает, что женские тюрьмы имеются в Кандагаре, Кабуле и Мазари-Шарифе, а также, возможно, в Джалалабаде. По сообщениям, без предъявления официальных обвинений в этих тюрьмах содержатся женщины из районов Хазараджата и Бамиана (хазарейцы), из районов Мазари-Шарифа и Пульи-Хумри на севере (хазарейцы и таджики) и из районов Шомали и Панджшира (таджики).

11. По полученной Специальным докладчиком информации, когда силы движения "Талибан" захватили территории в центральной и северной частях Афганистана, многие хазарейские и таджикские женщины и девочки были похищены из своих деревень или насильно уведены прямо из дома. Проводилась политика разлучения семей, и хазарейских и таджикских женщин из районов Мазари-Шарифа, Пульи-Хумри и Шомали забирали и увозили на грузовиках. Большинство этих женщин не вернулись в свои

деревни. Сообщалось о продаже этих женщин и девочек в Кандагар, Джалалабад и Пакистан.

12. Специальный докладчик сообщает также, что женщины из районов Кабула, Мазари-Шарифа и Шомали рассказывали о многочисленных случаях принудительного вступления в брак. Согласно сообщениям, талибы входили в дома в Кабуле и на вновь захваченных территориях и заставляли семьи девочек и молодых женщин заключать "никах" (брачный контракт) и таким образом выдавать их замуж за членов движения "Талибан" или выплачивать им большую сумму денег. В случае отказа женщин и девочек забирали силой. По сообщениям, многие семьи в районе Шомали отправляли своих дочерей с перемещенными внутри страны лицами, которые направлялись в Кабул, и с беженцами, направлявшимися в Пакистан, опасаясь принудительных браков и похищения талибами.

13. Наконец, Специальный докладчик сообщает, что, по утверждениям, во время боевых действий на севере страны, а также в Кабуле и Кандагаре многие беженцы встречали говоривших на урду мужчин, занимавших руководящие должности. Многие сообщают, что эти неафганцы (включая пакистанцев и арабов) принимали участие в нарушениях прав человека в отношении женщин и этнических меньшинств.

14. Неправительственные организации (НПО) сообщают³, что женщины систематически выбираются движением "Талибан" и другими воюющими группировками в качестве мишени для дискриминации по признаку пола. Как и в предыдущие годы, женщины подвергались дискриминационной политике талибов, которые ввели строгие ограничения на их образование, занятость и свободу передвижения. Десятки тысяч женщин остаются, по сути, затворницами в собственных домах, не имея возможности добиваться снятия этих ограничений. Женщины же, осмелившиеся бросить им вызов, систематически подвергаются жестокому обращению.

15. В докладах НПО⁴ говорится, что в 1999 году насилие в отношении женщин в стране продолжало происходить на всех уровнях афганской жизни – от домашнего хозяйства и выше. Насильственное затворничество женщин значительно ограничивает имеющуюся информацию о насилии в семье и изнасилованиях жен мужьями. Однако, учитывая атмосферу секретности и безнаказанности, можно предположить, что насилие в быту остается серьезной проблемой.

16. В своей резолюции 2000/18 о положении в области прав человека в Афганистане Комиссия по правам человека выразила глубокую обеспокоенность ухудшением экономического и социального положения женщин и девочек во всех районах Афганистана, в частности в районах, находящихся под контролем движения "Талибан",

как об этом свидетельствуют продолжающие поступать обоснованные сообщения о вопиющих нарушениях прав человека женщин и девочек, включая все формы дискриминации по отношению к ним, такие, как ограничения доступа к медико-санитарной помощи, ко многим уровням и типам образования, к работе вне дома и в отдельных случаях к гуманитарной помощи, а также ограничения их свободы передвижения. Комиссия решительно осудила массовые убийства и систематические нарушения прав человека гражданских лиц и лиц, лишенных свободы по причинам, связанным с вооруженным конфликтом, в том числе в районах Мазари-Шарифа, Бамиана, Шибаргана и Меймене, и с тревогой отметила возобновление "Талибаном" конфликта в более широких масштабах прошлым летом, особенно в Шамалийской долине, что привело к массовому, насильственному перемещению гражданского населения, в частности женщин и детей.

17. На 4055-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 22 октября 1999 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Положение в Афганистане", Председатель Совета Безопасности сделал от имени членов Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности выражает сожаление по поводу ухудшающегося положения в области прав человека в Афганистане. Он особо встревожен тем, что движение "Талибан" продолжает игнорировать озабоченность, выражаемую международным сообществом. Совет подчеркивает неприемлемость насильственного перемещения гражданского населения, в частности перемещения, осуществленного движением "Талибан" во время его недавнего наступления, произвольных казней, умышленного плохого обращения с мирными жителями и их произвольного задержания, насилия и продолжающейся дискриминации в отношении женщин и девочек, разлучения мужчин с их семьями, использования детей в качестве солдат, широкомасштабного поджога посевов и уничтожения жилищ, неизбирательных бомбардировок и других нарушений прав человека и международного гуманитарного права в Афганистане. Он призывает все афганские стороны, особенно движение "Талибан, положить конец такой практике, соблюдать международные нормы и стандарты в этой области, принять срочные меры для улучшения положения в области прав человека и – в качестве немедленного первого шага – обеспечить защиту гражданского населения"⁵.

В. Смягчение ограничений

18. В некоторых районах Афганистана происходит некоторое смягчение ограничений, в частности в том, что касается доступа женщин и девочек к медико-санитарной помощи, образованию и занятости. Такая подвижка вызвана отчасти возросшим спросом местных

общин на медико-санитарные услуги и обучение для девочек и женщин, а также на доходную трудовую деятельность для женщин, особенно вдов, возглавляющих вместо своих погибших на войне мужей домашние хозяйства. Учреждения Организации Объединенных Наций продолжают решать эти и другие связанные с ними вопросы в рамках обсуждений, проводимых в Объединенном консультативном комитете, а также на местном уровне.

19. Впервые с 1996 года в марте 2000 года в Афганистане публично отмечался Международный женский день. В столице состоялось официальное празднование, участие в котором приняли 700 женщин всех возрастов, среди которых были бывшие преподаватели университетов, инженеры, учителя, доктора, медицинские сестры и директора школ. Прямой репортаж о праздновании передавался по Радио Шариат (официальное радио "Талибана"). Кроме того, с заявлением выступил представитель лидера движения "Талибан" муллы Омара, что явилось первым публичным обращением руководства "Талибана" к женщинам. Афганские женщины на территории всей страны воспользовались этой впервые предоставленной им за четыре года возможностью для обсуждения интересующих их вопросов⁶. Другие события подробно излагаются ниже под соответствующими заголовками в разделе II.

II. ОСНОВНЫЕ ОБЛАСТИ, ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ

20. В своей резолюции 2000/18 Комиссия по правам человека выразила обеспокоенность серьезным положением женщин и девочек в Афганистане, особенно в связи с ограничением их доступа к медико-санитарной помощи, образованию, работе, а также ограничением их свободы передвижения. В нижеследующем разделе содержится информация об этих основных областях, заслуживающих особого внимания, которая была получена после опубликования прошлогоднего доклада.

A. Здравоохранение

21. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане назвал основные показатели здравоохранения⁷, свидетельствующие о том, что состояние здоровья афганских женщин и детей является тревожным. В частности, по оценкам, предполагаемая продолжительность жизни в Афганистане составляет 44 года для женщин и 43 года для мужчин. Афганистан занимает второе место в мире по показателям материнской смертности. Каждый день около 46 женщин умирают по причинам, связанным с беременностью, т.е. каждый год умирает свыше 16 000 матерей. Показатель заболеваемости туберкулезом среди женщин является одним из самых высоких в мире: было зарегистрировано примерно 123 000 случаев туберкулеза, при этом

в 70% случаев речь идет о женщинах в возрасте от 15 до 45 лет. Лишь в 15% случаев роды в Афганистане принимаются квалифицированными медицинскими работниками, большинство из которых составляют традиционные ассистенты по родовспоможению.

22. ЮНИСЕФ сообщает⁸, что коэффициент вакцинации мальчиков и девочек почти одинаков. Однако коэффициент бивалентной иммунизации женщин против столбняка и тифа снизился с 37% в 1996 году до лишь 17% в 1999 году, что, как предполагается, вызвано в первую очередь различными ограничениями, которым подвергаются женщины. Это может привести к повышению смертности новорожденных в результате заболевания столбняком по той причине, что их матерям не была сделана нужная прививка.

23. Советник по гендерным вопросам Организации Объединенных Наций сообщает⁹, что существующая медико-санитарная инфраструктура ставит сельские районы в неравное положение с городами. Если имеются больницы, медицинские пункты, государственные или частные медицинские службы, то они находятся только в городах. Население сельских районов страдает от недостатка основных служб здравоохранения и от ограниченного доступа к городским лечебным учреждениям из-за своей бедности и по причине разрушения в результате войны сети автомобильных дорог.

24. Положение в области охраны здоровья женщин и девочек усугубляется еще и тем, что между мужчинами и женщинами проводится абсолютная сегрегация в отношении оказания медико-санитарной помощи. Это чрезвычайно ограничивает доступ женщин к этим услугам, особенно если учитывать то, что в больницах работают в условиях строгих ограничений лишь весьма незначительное число врачей-женщин и обученных медицинских сестер.

25. Несмотря на отсутствие статистических данных о потреблении наркотиков среди женщин, Советник по гендерным вопросам утверждает, что имеются убедительные свидетельства того, что число женщин, потребляющих наркотики, растет как в провинциях, производящих наркотические вещества, так и за их пределами, а также в лагерях для беженцев. Женщины потребляют наркотики за неимением лекарств, а также по психологическим причинам.

26. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин сообщает¹⁰, что еще одним аспектом права на охрану здоровья, который серьезно встревожил ее, является проблема психического здоровья. Врачи-женщины в Кабуле подтвердили, что это является серьезной проблемой. Указы талибов, ограничивающие деятельность женщин домашними обязанностями, в сочетании с реальностями войны превратили жизнь женщин в трудную и угнетающую борьбу за выживание. Хотя этот вопрос необходимо

исследовать глубже, проблема высокой заболеваемости женщин в Кабуле психическими расстройствами вызывает серьезную обеспокоенность, и на нее должны обратить внимание и власти, и международное сообщество.

27. УВКБ сообщает, что в 1999 году и 2000 году (вплоть до апреля) среди репатриантов, большинство из которых составляли женщины и дети, возвращающиеся в сельские районы, уровень доступа к медико-санитарной помощи был сравнительно высок: такой доступ имели 54% возвращающихся семей, опрошенных в 1999 году. Возвращающиеся женщины требовали в первую очередь наличия в больницах традиционных ассистентов по родовспоможению. Учреждения по оказанию помощи сосредоточивают усилия на удовлетворении этого спроса путем обучения профессии таких ассистентов.

28. За последние 18 месяцев произошел небольшой сдвиг в позиции талибов по вопросу о доступе женщин к медико-санитарной помощи.

29. В 1999 году приблизительно 40 студенткам медицинского факультета, вынужденным покинуть Кабульский университет до получения дипломов, было разрешено продолжить обучение. В первом квартале 2000 года власти Кандагара согласились после продолжительных обсуждений с Мировой продовольственной программой (МПП), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Советником по гендерным вопросам Организации Объединенных Наций открыть в Кандагаре медицинское училище для подготовки 50 медицинских сестер и 50 санитаров. С 1998 года учреждения по оказанию помощи готовят возрастающее число медицинских сестер, лиц, производящих вакцинацию, и традиционных ассистентов по родовспоможению, которые работают в настоящее время как в сельских районах, так и в городах¹¹. Благодаря помощи ВОЗ и МПП была вновь открыта в первом квартале 2000 года школа медицинских сестер в Герате.

30. В прошлом году ЮНИСЕФ и ВОЗ удалось привлечь несколько большее число медицинских работников-женщин к их проекту в области охраны женского здоровья, в частности к программе "Безопасное материнство". По оценкам, материнская смертность в Афганистане составляет 1 700 человек на 100 000, что является вторым по высоте показателем в мире. Программа "Безопасное материнство" осуществляется ЮНИСЕФ в провинциях Логар, Лагман, Фарах и Балх, тогда как ВОЗ выполняет ее в Кабуле, Нангархаре, Кандагаре и Бадахшане. Эта программа требует значительных усилий и поддержки на уровне общин, включая содействие со стороны духовенства. Однако широко признано, что применимые к женщинам ограничения (включая ограничения свободы передвижения, условия занятости и образования) продолжают негативно воздействовать на осуществление программ в области здравоохранения в целом и

программ, предназначенных для женщин в частности. Еще одной проблемой являются низкие возможности для санитарного просвещения. ЮНИСЕФ удалось также увеличить число женщин – общественных активистов, оказывающих эффективную помощь путем посещения домашних хозяйств и распространения информации о здоровье, образовании и Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Выполняя свои обязанности, женщины – общественные активисты решают проблемы, связанные с ежедневными и регулярными ограничениями и трудностями. Помимо деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения укрепляет систему акушерской помощи и направления к врачу-специалисту в клиниках Бадахшана, Лагмана, Панджшира и Тахара. Такие услуги предназначены прежде всего женщинам, продолжающим нести тяжелое бремя смерти и болезней в связи с беременностью.

В. Образование

31. Советник по гендерным вопросам сообщает¹², что сектор образования характеризуется: ограниченными людскими и финансовыми ресурсами; отсутствием национальной политики в области образования, учебных программ на уровне начальной и средней школы и готовности властей восстановить разрушенные школьные здания и объекты, а также дискриминационной официальной политикой, запрещающей доступ девочек и девушек ко всем уровням образования в районах, находящихся под контролем талибов.

32. Образование в Афганистане осуществляется правительственными религиозными и обычными школами, а также альтернативными механизмами, созданными учреждениями по оказанию помощи. В районах, находящихся под управлением талибов, в государственных школах обучаются только мальчики.

33. В своих переговорах с властями, проводимых на всех уровнях, Организация Объединенных Наций руководствуется своей принципиальной позицией, требующей обеспечения равного для мужчин и женщин доступа к образованию. Однако значительного прогресса в улучшении такого доступа и в обеспечении равноправия полов в системе формального образования еще не достигнуто.

34. Финансируемыми извне программами обучения (особенно в сельских районах) охвачено, по оценкам, 7% от 4,4 млн. детей в возрасте, требующем посещения начальной школы. Для охвата как мальчиков, так и девочек учреждения по оказанию помощи используют разнообразные подходы. Помимо формальных школ, поддержка оказывается

общинным школам в сельских районах и домашним школам в городах. В результате удалось несколько повысить процент учащихся.

35. В 1999 году отмечался рост числа общинных и домашних школ для девочек в различных районах Афганистана.

36. Полное уничтожение инфраструктуры просвещения не могло не отразиться на обучении девочек в большинстве районов страны, включая районы, где идеология движения "Талибан" не применяется столь строго. Из-за "утечки мозгов" из Афганистана путем иммиграции в соседние страны значительно уменьшилось число свободных преподавателей¹³.

37. УВКБ сообщает, что среди репатриантов и в общинах, куда беженцы уже вернулись, спрос на образование, включая для девочек, как правило, высок. По результатам опроса возвращающихся семей, проведенного УВКБ в 2000 году, однако, лишь в 25% семей школу посещают один или несколько детей – как мальчиков, так и девочек. Среди причин такой низкой посещаемости называют нехватку школ, квалифицированных учителей и учебников, экономические трудности, заставляющие детей трудиться для поддержания их семей, и политику властей, направленную на ограничение обучения девочек. Большинство возвращающихся подтвердили, что их дети, включая девочек, посещали начальную школу в месте, где они нашли убежище, а подавляющее большинство заявили, что они послали бы своих детей, включая девочек, в школу, если бы получили на это соответствующую помощь.

38. ЮНИСЕФ по-прежнему занимает свою принципиальную позицию – не поддерживать систему формального образования движения "Талибан" из-за дискриминации девочек и женщин. Достигнут прогресс в области неофициального образования – на дому и на уровне общин.

39. Образование является одним из приоритетных вопросов, обсуждаемых талибанскими властями и Организацией Объединенных Наций на заседаниях Объединенного консультативного комитета (ОКК). К сожалению, на политическом уровне был достигнут небольшой прогресс. Во многих населенных пунктах Афганистана возникли неофициальные школы на дому для девочек и мальчиков, помощь которым оказывает ряд учреждений, включая НПО. В сельской местности движение "Талибан" часто бывает более восприимчиво к просьбам местных общин в отношении формального образования. Кроме того, ЮНИСЕФ и другие учреждения¹⁴ продолжают оказывать помощь осуществлению проекта BBC/Reach (обучение афганских детей по радио) и проекта BBC/AEP (образовательная радиопрограмма).

40. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин сообщила¹⁵, что под давлением международного сообщества и местного населения начали проводиться определенные незначительные преобразования. Министерство образования талибов уведомило Специального докладчика о том, что в настоящее время для девочек в возрасте от 6 до 10 лет открыты начальные школы, которые находятся в ведении министерства по вопросам религии. Однако никто не взял на себя смелость заявить, что для женщин будет открыт доступ к получению среднего и высшего образования. Не было также предоставлено разъяснений по поводу того, почему школы для девочек находятся в ведении министерства по вопросам религии, а не министерства образования. Специальный докладчик посетила одну из таких школ, открытую при мечети, и была свидетелем того, как учащиеся хором повторяли стихи из Корана. В учебники включены разделы, содержащие самые элементарные основы математики и естественных наук, но они проиллюстрированы изображениями торпед и пушек, что в какой-то мере свидетельствует о привитии культуры войны даже на уровне начальной школы.

41. Специальный докладчик подчеркнула, что отказ официальных кругов талибов взять на себя заботу о предоставлении девочкам образования является нарушением международного права и обязательств Афганистана по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка. Это серьезное обвинение получило подтверждение в ходе встречи Специального докладчика с должностными лицами талибов. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин подчеркнула, что если их позиция и политика не изменятся, то в районах Афганистана, подконтрольных талибам, будут по-прежнему серьезно нарушаться международные обязательства Афганистана.

С. Занятость

42. Советник по гендерным вопросам сообщает¹⁶, что в настоящее время в Афганистане не существует формальных экономических секторов. Женщины могут заниматься лишь сельским хозяйством и небольшим ремеслом на дому. Возможности трудовой деятельности для женщин ограничиваются изготовлением ковров, шитьем одежды, вышивкой, изготовлением мыла и свечей, выращиванием птицы, пчеловодством и выпечкой. Учреждения по оказанию помощи участвуют в реализации проектов, направленных на создание такого рода рабочих мест, и некоторые из этих проектов определенным образом отразились на жизни женщин и их семей, позволив им зарабатывать средства к существованию. Большинство проектов предполагают производство на дому, в котором занято незначительное число женщин, и не

предусматривают использование какой бы то ни было технологии, из-за чего ограничивается добавленная стоимость произведенной продукции. Из-за своего затворничества женщины не имеют доступа к рынкам сбыта, чем пользуются эксплуатирующие их посредники-мужчины, за исключением случаев, когда НПО берут на себя заботу о реализации произведенных ими товаров.

43. В 1999 году и в первом квартале 2000 года учреждения по оказанию помощи (учреждения Организации Объединенных Наций и НПО) сумели создать в рамках их программ краткосрочные возможности для работы женских коллективов в различных районах страны. Женщины работали в качестве врачей, акушеров, медицинских сестер, лиц, делающих прививки, общественных активистов, инспекторов и инженеров. МПП создала долгосрочные и краткосрочные возможности занятости женщин в хлебопекарном производстве.

44. Новым тревожным событием в области женской занятости явилось издание 6 июля 2000 года заместителем министра планирования талибов нового указа, запрещающего женщинам работать в неправительственных организациях или учреждениях Организации Объединенных Наций. Вслед за обнародованием указа министр планирования разослал уведомительные письма всем действующим в стране учреждениям по оказанию помощи. (Хотя доступ женщин к работе ограничен в районах Афганистана, находящихся под контролем талибов, в прошлом делались исключения для женщин, работающих в секторе здравоохранения и других основных секторах национальных и международных организаций.) Кроме того, по сообщениям, религиозная полиция талибов арестовала гражданку Соединенных Штатов, работавшую с афганскими вдовами в рамках созданной ею организации под названием "Физиотерапевтическая и реабилитационная помощь Афганистану" (ФИРПА). Были также арестованы семь работавших совместно с ней афганских женщин. Координатор Организации Объединенных Наций отправился в Кандагар, чтобы получить от властей разъяснения по этому вопросу и попытаться предотвратить негативное воздействие, которое осуществление этого указа могло бы оказать на предоставление гуманитарной помощи. На момент составления настоящего доклада Координатор Организации Объединенных Наций и Советник по гендерным вопросам вели переговоры о том, чтобы отменить действие этого указа.

45. Получено вызывающее беспокойство сообщение об увольнении женщин в массовом порядке с гражданской службы. По сообщениям, министр иностранных дел талибов объяснил это тем, что ликвидировать большое число должностей в гражданской службе талибов заставила нехватка экономических средств, в результате чего особенно сильно пострадали женщины, так как они получали заработную плату не работая. В этой связи следует напомнить, что в результате решительных протестов международного сообщества

в связи с массовым увольнением служащих-женщин вскоре после прихода к власти в Кабуле талибов служащие-женщины продолжали получать зарплату, но им не разрешалось исполнять свои обязанности.

D. Свобода передвижения

46. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин сообщает¹⁷, что в городских районах большинство женщин вынуждены сидеть дома. Если же они покидают дом, то они обязаны надевать "бурку" или чадру и появляться на улице только в сопровождении "махрама" (родственник мужского пола). Женщины не могут пользоваться такси, если их не сопровождает родственник-мужчина, и не могут заходить в гостиницы или иные общественные места для развлечений. Все это глубоко затрагивает их личную и общественную жизнь.

47. Специальный докладчик сообщает, что из-за отсутствия свободы передвижения женщины оказываются также лишенными свободы ассоциации. Женщины не занимаются общественной деятельностью, даже религиозного характера. Закрытие для женщин входа в Мазар (место поклонения) по средам (женский день) еще больше ограничивает свободу передвижения женщин, а также их право исповедовать свою религию. Женщины не могут заниматься спортом и не имеют досуга. Они не имеют права создавать политические или общинные организации. В Афганистане по существу отсутствует гражданское общество и женщины лишены гражданских и политических прав. Они не могут организовываться в большие группы или вести коллективную работу как сами, так и совместно с мужчинами. Обусловленное этим отсутствие солидарности на уровне общин представляется одной из причин возникновения проблем с психическим здоровьем женщин.

48. В сельских районах эти указы применяются менее эффективно. Во время посещения Специального докладчика женщины, работавшие на полях, носили не "бурку", а обычные накидки, и Специальный докладчик не раз встречала женщин без сопровождения родственников мужского пола – в отличие от Кабула и других городов, где указы строго выполняются.

49. В некоторых районах Афганистана были смягчены ограничения на передвижение женщин и девочек, особенно в том, что касается их доступа к немногим имеющимся больничным и учебным учреждениям.

50. Смягчение (но не отмена) указа "махатма" для работающих мусульманок неафганского происхождения в прошлом году было с удовлетворением воспринято как шаг в правильном направлении. Талибанские власти впервые выдали визу мусульманке

неафганского происхождения в июне 1999 года. С тех пор четыре визы были выданы мусульманкам иностранного происхождения, работающим в системе Организации Объединенных Наций. На совещании ОКК в сентябре 1999 года было видно, что власти готовы пойти на смягчение указа в отдельных случаях. Учреждения Организации Объединенных Наций продолжают заниматься решением этих и других связанных с ними вопросов.

III. ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН И ДЕВОЧЕК В РАЙОНАХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОНТРОЛЕМ ОБЪЕДИНЕННОГО ФРОНТА

51. Сообщений и сведений о положении женщин и девочек на территории, находящейся под контролем Объединенного фронта (в прошлом Северный союз), явно недостаточно. Необходимо усилить мониторинг и оценку поощрения и защиты прав человека женщин и девочек, которые проживают в этих районах и которых редко удается выслушать.

52. Советник по гендерным вопросам сообщает, что, несмотря на политические разногласия между движением "Талибан" и Объединенным фронтом, женщины, проживающие в районе, контролируемом Фронтом, также страдают от ограниченного доступа к образованию, медико-санитарной помощи и доходной трудовой деятельности. Исторически сложилось так, что район, контролируемый Объединенным фронтом, является наиболее бедным в Афганистане. Положение женщин в районе усугубляют продолжающаяся гражданская война, культурные нормы и кодексы поведения. Тем не менее она отмечает, что для обучения девочек в этом районе появилось бы больше возможностей, если бы на это были бы выделены средства¹⁸.

53. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин посетила также во время своей поездки в Афганистан в 1999 году Файзабад, находящийся под контролем Объединенного фронта. Специальный докладчик сообщает¹⁹, что в ходе поездки ей показали учебные заведения, в которых девочки получали образование вплоть до университетского уровня. Ей показали также отделение для женщин в больнице Файзабада. Хотя с точки зрения инфраструктуры условия не соответствовали стандартам, дискриминация в сферах образования и здравоохранения, судя по всему, отсутствовала.

54. ЮНИСЕФ поддерживает систему формального образования в контролируемых Объединенным фронтом районах, где официальной дискриминации по признаку пола в отношении школьного обучения девочек не существует.

IV. ПРОГРАММЫ И СТРАТЕГИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

55. План действий Бюро Координатора Организации Объединенных Наций включает в себя участие в диалоге с гражданским обществом, техническими департаментами, а также религиозными и политическими лидерами в целях определения возможностей для связанной с гендерными вопросами деятельности в Афганистане. Результатом такого участия должно стать установление и использование ряда отправных моментов для повышения мобильности женщин и их доступа к социальным службам, а также уменьшения уровня нищеты среди возглавляемых женщинами семей посредством обеспечения занятости, приносящей доходы.

56. Согласно данным программы УКГД "Afghanistan Appeal 2000", в 1999 году учреждения по оказанию помощи придерживались общего многоотраслевого подхода в предоставлении социальных услуг и товаров. Упор был сделан на согласовании и соблюдении минимальных стандартов. Были предприняты усилия, направленные на содействие полноправному участию общин в определении программных приоритетов. Осуществленные в 1999 году программы в областях образования (базовые знания), здравоохранения (образцовая система оказания первой медико-санитарной помощи в Логаре) и водоснабжения/канализации (общинное водоснабжение с помощью ручных насосов и руководство по оборудованию канализации для Афганистана) являются обнадеживающим свидетельством успеха этой стратегии. Однако на всех уровнях по-прежнему наблюдаются ограниченный доступ к образованию и низкое качество предлагаемого обучения. В районах, находящихся под контролем талибов, девочки по-прежнему официально исключены из системы формального образования.

57. Для повышения качества жизни афганцев необходимо предпринимать усилия, направленные на обеспечение того, чтобы все афганцы в равной степени пользовались результатами основной деятельности в целях развития. Для решения вопроса о социально-экономической интеграции уязвимых групп планируется осуществлять проекты, направленные на повышение возможностей уязвимых групп путем их профессиональной подготовки и предоставления микрокредитов.

58. Для повышения качества существующих социальных услуг требуются соблюдение минимальных стандартов и наращивание потенциала соответствующих учреждений. Упор делается на налаживание связи между различными социальными секторами для большего воздействия. Например, просвещение в области снабжения питьевой водой, санитарии и гигиены имеет решающее значение для снижения коэффициентов заболеваемости и смертности. Одним из важнейших условий решения этого особого вопроса является укрепление подходов, обеспечивающих долгосрочные решения в

социальных секторах, а также содействие равноправию полов и соблюдению основных прав человека. Хотя нынешние программы направлены на решение проблем прав человека и обеспечение равноправия мужчин и женщин, требуются дополнительные усилия для оказания помощи женщинам, не осуществляющим свои основные права. Установлены следующие первоочередные направления деятельности: укрепление репродуктивного здоровья женщин и повышение эффективности неотложной акушерской помощи в специальных больничных учреждениях, а также содействие альтернативным способам обучения детей и молодежи (обучение на дому, общинные школы, внешкольное обучение детей и т.д.). Эти усилия будут направлены на поддержку беднейших/наиболее уязвимых домашних хозяйств в сельской местности и городах. К этой категории относятся вдовы и домашние хозяйства, возглавляемые женщинами.

59. Программа ликвидации нищеты и расширения возможностей общин²⁰, осуществляемая где-то на стыке усилий по утешению, реабилитации и развитию, является частью этого процесса. Способствуя расширению возможностей общин и будучи рассчитана на долгосрочную перспективу, эта программа направлена на повышение благосостояния людей путем осуществления комплексных мероприятий в гуманитарной и гендерной сферах, а также в областях реабилитации, развития и прав человека, на укрепление потенциала общин в области получения доходов и продовольственной безопасности, а также на совершенствование местного самоуправления путем укрепления потенциала общин, НПО и частного сектора.

60. Используя многоотраслевой подход, эта программа осуществляется в областях местной инфраструктуры, базовых социальных услуг и сельского хозяйства. В 26 округах Афганистана были созданы или укреплены 2 100 общинных организаций, из которых 8% являлись женскими ассоциациями. Более 14 000 домашних хозяйств были обеспечены безопасной питьевой водой, было учреждено 85 общинных возобновляемых фондов. Было произведено и распределено 40 000 метрич. т семян улучшенного качества, помощь получили 34 000 инвалидов, из которых 35% составили женщины, и были подвергнуты вакцинации/лечению 25 млн. животных.

61. Доступ ЮНИСЕФ, как и других учреждений, к афганским женщинам и девочкам остается ограниченным в результате ограничений на наем женщин в его собственных отделениях. В настоящее время в Афганистане ЮНИСЕФ нанимает лишь одну женщину-специалиста, вынужденную работать в чрезвычайно сложных условиях. С властями ведутся переговоры по этому вопросу в рамках Объединенного консультативного комитета. Помощница координатора программы по вопросам здравоохранения, работающая в ЮНИСЕФ и афганка по происхождению, бюро которой находится в Исламабаде, сумела осуществить поездку в Афганистан и провести там

подготовительные сессии в сопровождении своего "махрама" (родственника мужского пола) и при несколько сложных обстоятельствах. Семинары по вопросам укрепления потенциала и планирования программ проводятся обычно в Пешаваре из-за ограничений на посещение одних и тех же собраний мужчинами и женщинами в Афганистане.

62. В период с января по декабрь 1999 года УВКБ провело 3 270 бесед с главами вернувшихся семей, охватив в целом 18 798 репатриантов. Из опрошенных репатриантов 77% вернулись из Пакистана и 23% - из Ирана. 82% репатриантов составляют женщины и дети (в возрасте до 18 лет). Из общего числа репатриантов 22% являются детьми дошкольного возраста, 27% - детьми в возрасте от шести до 12 лет и 13% - в возрасте от 13 до 18 лет. Большинство детей школьного возраста школу не посещают. 97% глав вернувшихся семей составляют мужчины. В большинстве случаев домашние хозяйства, возглавляемые женщинами, зависят от доходов, получаемых их несовершеннолетними сыновьями и другими родственниками мужского пола²¹. В январе-апреле 2000 года ситуация оставалась аналогичной ситуации 1999 года: среди 1 136 опрошенных возвращенных семей 80% репатриантов составляли женщины и дети; 20 возвратившихся семей (2%) возглавлялись женщиной.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

63. Положение в области прав человека женщин и девочек в Афганистане остается чрезвычайно серьезным. Беспокойство вызывает то, что это положение продолжает усугубляться в результате проводимой в стране необъявленной политики дискриминации по признаку пола. Рекомендуются тщательный контроль со стороны Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, других внедоговорных механизмов Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

64. В нынешних условиях работы заслуживают внимания незначительные позитивные изменения. В любой другой стране они считались бы ничтожно малыми; однако в афганском контексте они являются улучшениями, ставшими возможными благодаря напряженному труду лиц, заботящихся о правах женщин и девочек. Хотя происходят обнадеживающие сдвиги в сторону смягчения ограничений, налагаемых на права женщин в некоторых областях, они, однако, касаются лишь отдельных аспектов комплексной проблемы. Следует иметь в виду, что эти изменения являются исключением и что нормой в Афганистане остается широко распространенная и систематическая дискриминация по признаку пола. Международное сообщество должно продолжать призывы к тому, чтобы были аннулированы все указы и был положен конец всем формам дискриминации по

признаку пола. Правящая в Афганистане партия должна обеспечивать соблюдение международных минимальных стандартов в области прав человека женщин.

65. Все вооруженные группы в Афганистане должны соблюдать основополагающие права человека, особенно права женщин, в соответствии с международными стандартами в области прав человека и нормами гуманитарного права.

66. Все афганские партии, и в частности движение "Талибан", должны безотлагательно прекратить все нарушения прав человека женщин и девочек и в срочном порядке принять меры для того, чтобы отказаться от всех законодательных и других мер, связанных с дискриминацией в отношении женщин; обеспечить эффективное участие женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и социальной жизни в масштабах всей страны; гарантировать соблюдение прав женщин на труд и восстановление женщин по месту их работы; осуществить право женщин и девочек на образование без дискриминации; обеспечить открытие школ и прием женщин и девочек на все уровни образования; соблюдать права женщин на личную безопасность и добиваться того, чтобы лица, совершившие физические нападения на женщин, были привлечены к суду; осуществить права женщин на свободу передвижения и эффективный и равноправный доступ к возможностям, необходимым для защиты их права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья.

67. В докладе Советника по гендерным вопросам Организации Объединенных Наций²² подчеркивается, что учреждения системы Организации Объединенных Наций должны занять принципиальную позицию по вопросу о занятости женщин. В системе Организации Объединенных Наций в Афганистане необходимо: а) пересмотреть политику найма женщин и разработать целевые задачи, со сроками осуществления, по найму на международной основе большего числа женщин-специалистов; б) уделить в переговорах с властями первоочередное внимание решению нынешних проблем, с которыми сталкиваются нанятые на местах женщины, почти не имеющие доступа к рабочему пространству, канцелярским принадлежностям и рабочему оборудованию и вынужденные иногда использовать такси, а не принадлежащие учреждениям автобусы для выполнения своих обязанностей; и с) следить за постепенным смягчением требований указа "махатма".

68. Советник по гендерным вопросам Организации Объединенных Наций рекомендует также, если это возможно, среднесрочное программирование помощи. Такое программирование необходимо для решения гендерных проблем, для чего требуются долгосрочные процессы структурных изменений на социальном и культурном уровнях.

69. В своей резолюции 2000/18 о положении в области прав человека в Афганистане Комиссия по правам человека рекомендовала: а) учитывать гендерный фактор при отборе персонала для Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, с тем чтобы повысить роль женщин в превентивной дипломатии, миротворчестве и поддержании мира; б) разрабатывать и координировать все осуществляемые при помощи Организации Объединенных Наций программы в Афганистане таким образом, чтобы поощрять и гарантировать участие женщин в этих программах и чтобы женщины наравне с мужчинами получали пользу от таких программ.

70. Необходимо осуществлять мониторинг и оценку поощрения и защиты прав человека женщин и девочек, проживающих в районах, находящихся под контролем Объединенного фронта.

71. Международное сообщество, особенно те страны, которые имеют некоторое влияние на развитие ситуации в Афганистане, должны оказать давление на вооруженные группы, с тем чтобы они при всех обстоятельствах соблюдали основные права человека женщин.

Примечания

¹ E/CN.4/2000/68/Add.4.

² E/CN.4/2000/33.

³ Amnesty International, Annual Report 2000 and Human Rights Watch, World Report 2000.

⁴ Women's International Network News – country reports on human rights practices for 1999 (WIN NEWS 26-2 SPRING 2000).

⁵ S/PRST/1999/29.

⁶ United Nations summary report on the Celebration of Women's Day in Kabul, Afghanistan 2000.

⁷ E/CN.4/2000/33 (данные, предоставленные ВОЗ).

⁸ Информация, предоставленная ЮНИСЕФ, 2000 год.

⁹ Gender Advisor, United Nations Coordinator's Office, "The situation of women's health, education and income generation employment in Afghanistan: a gender perspective", report prepared for Afghanistan Support Group Meeting, Ottawa, 8-9 December 1999.

¹⁰ См. примечание 1.

¹¹ См. примечание 8.

¹² См. примечание 9.

¹³ См. примечание 8.

¹⁴ Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности A/54/791-S/2000/205, 16 ноября 1999 года.

¹⁵ См. примечание 1.

¹⁶ См. примечание 9.

¹⁷ См. примечание 1.

¹⁸ См. примечание 9.

¹⁹ См. примечание 1.

²⁰ Международный форум по вопросам помощи Афганистану, проводившийся в январе 1997 года в Ашгабате, сделал вывод о том, что первоочередной целью всякой помощи должно быть укрепление мира.

²¹ UNHCR Afghanistan, Protection Section, February 2000.

²² См. примечание 9.
